

فن الايبرو (الرسم على الماء) كمصدر للاستلهام في التصوير المعاصر  
The art of Ebru (Paper marbling) as a source of inspiration  
in contemporary painting

إعداد

أ.د/ سعد السيد سعد العبد  
أستاذ الرسم والتصوير  
كلية التربية الفنية  
جامعة حلوان

د/ فاطمة علي محمد أشكناني  
دولة الكويت

٢٠١٨ م

## ملخص البحث

فن الايبرو؛ هو فن الرسم على الماء، ويعود أصله إلى إيران وأبدع فيه الأتراك، ويقول الفنان التركي ورائد فن الايبرو «حكمت بارودجي جيل» أنه الفن الذي يقدم ويعرض علينا جماليات مثيرة لعالم دقيق، وهو أيضاً الفن اليدوي التاريخي المعبر عن حقيقة غير قابلة للجدل والنقاش عند الشغوفين والباحثين عن الجمال، كما أنه: فن تعويم الألوان على الماء واستغلال استقرارها على سطحه لتحويلها إلى رسومات يمكن طباعتها على الورق، وعرفَ الأتراك فن الايبرو في موطنهم الأصلي بآسيا الوسطى وجنوب القوقاز قبل قدومهم لهضبة الأناضول في القرن الرابع عشر الميلادي. وبعد فن الرسم بالألوان المزركشة على الورق أو القماش أو الزجاج والسيراميك والقيشاني من بين الفنون الشعبية التقليدية التي تنتشر بآسيا الوسطى والقوقاز منذ القرن التاسع الميلادي وهضبة الأناضول بتركيا، وترجع المصادر التركية فن الايبرو للأصل الآسيوي، ويقول الفنان التركي المعاصر حكمت بارودجي جيل: "إن موطن فن الأبرو الأصلي مدینتنا بخارى وسمرقند، وانتقل من آسيا الوسطى لإيران ثم جاء لأناضول عبر حركة التجارة النشطة على طريق الحرير".

### Research Summary

The art of Ebru is the art of painting on water, and it comes back to the end forever, and the debate among the longing and the seekers of beauty, as: it can be both can be a reproducible on paper, and the Turks were known at all in their lives, Anatolia in the fourteenth century AD.

The art of painting in color on paper, cloth, glass, ceramics and aquamarine is among the traditional folk arts that have spread in Central Asia and the Caucasus since the ninth century AD and the Anatolian Plateau in Turkey. Turkish sources refer to the Ibero of the Asian origin. The original Abro art of Bukhara and Samarkand, moved from Central Asia to Iran and then came to Anatolia through the active trade movement on the Silk Road.

### خلفية المشكلة:

فن الايبرو؛ هو فن الرسم على الماء، ويعود أصله إلى إيران وأبدع فيه الأتراك، ويقول الفنان التركي ورائد فن الايبرو «حكمت بارودجي جيل» أنه الفن الذي يقدم ويعرض علينا جماليات مثيرة لعالم دقيق، وهو أيضاً الفن اليدوي التاريخي المعبر عن حقيقة غير قابلة للجدل والنقاش عند الشغوفين والباحثين عن الجمال<sup>١</sup>، كما أنه: "فن تعويم الألوان على الماء واستغلال استقرارها على سطحه لتحويلها إلى رسومات يمكن طباعتها على الورق"<sup>٢</sup>، وعرفَ الأتراك فن الايبرو في موطنهم الأصلي بآسيا الوسطى وجنوب القوقاز قبل قدومهم لهضبة الأناضول في القرن الرابع عشر الميلادي.

ويعد فن الرسم بالألوان المزركشة على الورق أو القماش أو الزجاج والسيراميك والقيشاني من بين الفنون الشعبية التقليدية التي تنتشر بآسيا الوسطى والقوقاز منذ القرن التاسع الميلادي وهضبة الأناضول بتركيا، وترجع المصادر التركية فن الايبرو للأصل الآسيوي، ويقول الفنان التركي المعاصر حكمت بارودجي جيل: "إن موطن فن الأبرو الأصلي مدینتنا بخارى وسمرقند، وانتقل من آسيا الوسطى لإيران ثم جاء لأناضول عبر حركة التجارة النشطة على طريق الحرير"<sup>٣</sup>.

<sup>١</sup> - طه عودة: جريدة الرياض، الاثنين ٢٨ شعبان ١٤٣٩ هـ - ١٤ مايو ٢٠١٨ م، عن: <http://www.alriyadh.com>

<sup>٢</sup> - طه عودة: جريدة الرياض، الاثنين ٢٨ شعبان ١٤٣٩ هـ - ١٤ مايو ٢٠١٨ م، عن: <http://www.alriyadh.com>

<sup>٣</sup> - <http://mahdawiyah.lightbb.com/t2010-topic>

ولقد انتقل هذا الفن لأوروبا في القرن السابع عشر الميلادي مع قدوة الرحلة الأوروبيين لزيارة الدولة العثمانية، حيث أطلق عليه تعبير «الورق الرخامي» وفي بعض الأحيان يسمى بالورق التركي، وقد ظهر أول كتاب يتحدث عن فن الإيبرو في أوروبا بمدينة روما بإيطاليا، تحت عنوان (الورق التركي)، ولا يتوقف فن الإيبرو على الرسم فوق الورق والقماش فقط بل يستخدم أيضاً كأشكال جميلة ترسم فوق القطع الخشبية والسيراميك والقيشاني والشماع، ومن ثم هناك "أشكال وأنواع مختلفة لهذا الفن تتطرق من أسماء الزهور والورود التي أقيمت عليها هذا الفن عبر تاريخه الطويل، فهناك إيبرو الورد والزهور، مثل (زهور الياسمين والقرنفل والسنبل)، ويطلق عليه أيضاً اسم إيبرو نجم الدين؛ لأن مبتكره الفنان الراحل نجم الدين أوقياني، وهناك إيبرو بطال والإيبرو القديم وإيبرو التمشيط وإيبرو الخطيب؛ الذي ينسب لمحمد أفندي خطيب جامع آيا صوفيا الذي اشتهر بهذا النوع<sup>4</sup>.

**مشكلة البحث:** تتحدد مشكلة البحث في التساؤل الآتي: ما مدى امكانية الاستفادة من فن الإيبرو (الرسم على الماء) في استلهام أعمال فنية مستحدثة تثري مجال التصوير المعاصر؟

**أهداف البحث:** يهدف البحث إلى:

- ١- الكشف عن القيم الجمالية الناتجة عن فن الإيبرو.
- ٢- إلقاء الضوء على نشأة وتطور ومفهوم فن الإيبرو.
- ٣- الدراسة والتحليل لمختارات من بعض أعمال فناني الإيبرو.
- ٤- استلهام أعمال فنية مستحدثة قائمة على أساليب فن الإيبرو.

**أهمية البحث:** يهتم البحث بما يلي:

- ١- التعرف على مفهوم فن الإيبرو.
- ٢- التعرف على نشأة وتطور فن الإيبرو.
- ٣- الدراسة والتحليل لمختارات من بعض أعمال فناني الإيبرو.
- ٤- إنتاج أعمال فنية مستحدثة قائمة على أساليب فن الإيبرو.

**حدود البحث:** يقتصر البحث على:

- ١- إلقاء الضوء على مفهوم فن الإيبرو.
- ٢- الدراسة والتحليل لمختارات من فن الإيبرو.
- ٣- التعرف على بعض فناني الإيبرو.
- ٤- إنتاج أعمال فنية مستحدثة من الأساليب والتقنيات المختلفة لفن الإيبرو.

**فروض البحث:** يفترض البحث امكانية الاستفادة من فن الإيبرو (الرسم على الماء) في استلهام أعمال فنية مستحدثة تثري مجال التصوير المعاصر.

**منهج البحث:** يتبادر البحث المنهج الوصفي القائم على التحليل في الاطار العام للبحث؛ كذلك المنهج التجاري في إنتاج التطبيقات الذاتية.

**الاطار العام للبحث:**

**أولاً: مفهوم فن الإيبرو :** (الإيبرو): كلمة فارسية تعني الغيم أو السحاب، وباللغة التركية تعني الورق الملون والمجزع، أو الورق والقماش الملون بألوان مختلفة بشكل مموج، كما تجيء في التركية مرادفاً لمعنى

<sup>4</sup> - <http://mahdawiyah.lightbb.com/t2010-topic>

الورق أو القماش الملون الذي يستخدم في تغليف الكتب والدفاتر<sup>٥</sup>، وعن أصل كلمة «أبر» فهي فارسية تحمل معنى السحاب، بينما تعني كلمة ابيرو أو ابري حاجب العين، وقد تحركت الكلمة في لسان الناس من ابر إلى ابيرو وابيري بممرور الزمن<sup>٦</sup>.

وفن الايبورو هو: فن يدوى تشكيلي آسيوي الأصل، أكتشفه المسلمون منذ أكثر من الف عام في الصين، ونقلوه إلى تركستان، ثم انتقل إلى إيران وتركيا حيث اهتمت به الدولة العثمانية، ويسمى الايبورو في تركيا ب حاجب العين أو الورق الملون أو المجزع، أو الورق والقماش الملون بألوان مختلفة بشكل مموج يشبه حاجب العين، كما يسمى الايبورو بفن الترخيم أيضاً، لما له من أهمية في جمالية الرسم المائي.

**الترخيم:** هو فن خلق الأنماط الملونة عن طريق رش صبغات ملونة على وعاء ماء وألوان زيتية، ثم تمرر به الورقة.

كما يعرف فن الايبورو: "بالرسم على الماء Paper marbling<sup>٧</sup>"، وهو واحد من الفنون المعروفة في تركيا، وينتشر حالياً في الكثير من البلدان، ويعتمد على الرسم على الماء المخلوط بماء معيينة لجعله كثيفاً، ويستخدم له ألواناً خاصة يتم رشها وتشكيلها على سطح الماء بحيث يمكن فيما بعد أخذ ذلك الرسم على ورق سميك لتحمل الماء.

#### **ثانياً: الجوانب التاريخية لفن الايبورو**

يعود فن الايبورو إلى عصر السلجوقية أي لعام ١٠٧٠ م، ثم تبعه العصر العثماني<sup>٨</sup>، عام ١٣٠٠ م ولقد استخدم هذا الفن اليدوي بشكل واسع في العصر السلجوقي لتزيين وتلوين أغلفة الكتب والدفاتر، وكذلك في تزيين لوحات الخط الإسلامي، وتشير المراجع الفرنسية أن أول اتصال للأوربيين به كان بعد فتح القدسية عام ٤٥٣ م، ومن ثم نتطور هذا الاتصال بشكل واسع خلال حكم السلطان سليمان القانوني في عهد الدولة العثمانية<sup>٩</sup>، ومن ثم يعد ازدهار أو تراجع هذا الفن اليدوي التقليدي مرتبطاً برواج فن الخط الإسلامي أو الاهتمام به.

ويعود هذا الفن من الفنون التي لا يمكن تكرار نماذجها أو تقليدها، بل يمكن عمل نماذج مقاربة فقط، ذلك أن درجة الألوان وحساسية يد الفنان تختلف من يد لأخرى، ولا شك أن التراث الفني والثقافي الذي تركه السلجوقة والعثمانيون ما زال يمثل قوة الدفع والمحرك الأساسي لمعظم الفنون التركية المعاصرة، ولقد استخدم هذا الفن اليدوي بشكل واسع في العصرين السلجوقي «١٢٩٩-١٠٧٠ م» والعثماني «١٣٠٠/١٩٢٣ م» لتزيين وتلوين أغلفة الكتب والدفاتر، وكذلك في تزيين لوحات الخط الإسلامي، ومن ثم يعد ازدهار أو تراجع هذا الفن اليدوي التقليدي مرتبطاً برواج فن الخط الإسلامي أو الاهتمام به؛ ذلك أن الخطاطين كانوا وما زالوا أكثر الناس شغفاً بهذا الفن، وتعد الكتب والمخطوطات التي ترجع للعصرتين السلجوقي والعثماني الموجودة بمكتبات السليمانية وبإيزيد والفاتح والبلدية.. الأدلة المادية المقنعة على الانتشار والاهتمام والرعاية الكبيرة التي أوجدها هذا الفن التاريخي عند المسلمين.

<sup>٥</sup> - العصر العثماني أي تركيا حالياً وهي منبع فن الايبورو حالياً.

<sup>٦</sup> - طه عودة: جريدة الرياض، الاثنين ٢٨ شعبان ٤٣٩ هـ - ١٤ مايو ٢٠١٨ م، عن: <http://www.alriyadh.com>

<sup>٧</sup> - مجلة طلة مقاله عن فن الايبورو، بتاريخ ٢٢/٢/٢٠١٥

<sup>٨</sup> - جريدة الاتحاد الامارات ورشة الايبورو بالشارقة، بتاريخ ٢٢/٢/٢٠١٥

<sup>٩</sup> - الاهرام مقالة بعنوان الايبورو.. غاب بعد ظهور الخط العربي، بتاريخ ٢٢/٢/٢٠١٥

بعد الإهمال الذي تعرض له فن الإيبرو بزوال الدولة العثمانية التي كان سلاطينها وبشاورتها وأميراتها يرعون الفنون بشكل بارز؛ عاد هذا الفن لينشر من جديد على أيدي فنانين أتراك في الرابع الأخير من القرن الماضي، ومن الأدلة على الاهتمام الذي يوليه أتراك اليوم بهذا الفن أن وضع ستارة ضخمة من القماش ورسوم الأبرو عليها اسم بلال أردوغان، ابن طيب أردوغان رئيس الحكومة التركية وعروسه ريان، كخلفية للمسرح الذي شهد التوقيع على عقد الزواج يوم ١٠/٨/٢٠٠٣م.<sup>١٠</sup>

"ويقول حكمت بارودجي: حين كان يتلقى دروس علم المخطوطات عام ١٩٧١ على أيدي الفنان والخطاط الراحل أمين باران، وجده غاصباً من إهمال الدولة لهذا الفن التقليدي، وحين ذهب لمكتبة السليمانية بإستانبول للإطلاع على المخطوطات جذب انتباهه الزخارف والألوان التي تحيط بأغلفة الكتب، فعرف أن هذا هو فن الأبرو، ويضيف: مع ملاحظة أن أمين باران «١٩٨٧م» كان شغوفاً بهذا الفن، وقد أرسلني للفنان مصطفى دُرجون مَان «١٩٩٠م» في دكانه بحي أسكدار بإستانبول لأجهذه بدير تجارة للعطارة، وكان غاصباً هو الآخر من تدهور وضعية هذا الفن وعدم الاهتمام به، فلم أحصل على ما أريده منه ولكنني سعيت بكل ما أملك وبجهودي لتعلم هذا الفن وإعادة الاعتبار له، وبعد مشوار طويل لإعادة الاعتبار لهذا الفن الأصيل؛ أقيم قسم لتدريب فن الأبرو في أكاديمية الفنون الجميلة في مطلع التسعينيات بجهود من الفنان حكمت بارودجي جيل، وهو الفنان الذي ما زال يعلم الأجيال التركية هو وزوجته حتى اليوم أصول هذا الفن الحديث القديم"<sup>١١</sup>، وبجهود الفنان حكمت بارودجي وقسم الإيبرو بأكاديمية الفنون التركية أقيم أول مؤتمر دولي للأبرو في إستانبول عام ١٩٩٧م، وبذلك يعد فن الرسم على الماء ما هو إلا تقليد لفن الإسلامي بتركيا بدأ منذ القرن الخامس عشر الميلادي، كما أن فن الرسم على الماء هو من الفنون الشعبية في تركيا، وتعرف لوحات هذا الفن بالإنجليزية باسم الورق الرخام (Paper Marbling)<sup>١٢</sup>، وهذا لأن هذا الفن ينتج لوحات تشبه أشكال الرخام، وتوضع هذه اللوحات كأغلفة للكتب أو كخلفيات لكتابه بالخطوط العربية.

### ثالثاً: تقنيات فن الإيبرو:

**تحضير الماء:** يتم تحضير الماء أو المستحلب بخلط الماء بمادة "كترة" أو الكيراجين، حتى تصبح كالمستحلب وينتظر يوماً كاملاً حتى تصلح للاستخدام، ويستخدم الفنان الألوان الطبيعية من حجر أو تراب (الأكسيد الملونة) (وفي الوقت الحالي تستخدم بوبيات ودهانات سنتانيك).

**الوعاء المستخدم:** عادة ما يتم استخدام وعاء مستطيل يتم وضع الماء وال الخليط فيه، ويكون ملائماً لحجم اللوحات المستخدمة.

**فرشاة الألوان:** هي فرشاة يتكون رأسها من شعر ذيل الحصان، ولا يقبل في هذا الفن رؤوس فرشاة من مادة بلاستيكية أو غيرها، كما يستعمل عدة إبر بأشكال متعددة وذات أنسنة مختلفة، فهناك "السنبلة" و"الإبرة" و"المشط" وغيرها<sup>١٣</sup>.

**الألوان:** تستخلص الأصباغ وألوان الإيبرو من الأكسيد المعدنية الطبيعية من الطين، فتصفى وتطحن لتشكل ألواناً مختلفة، ولتحضير لون ما تخلط كمية من مسحوق اللون ببعض الماء وتصحن حتى يذوب المسحوق

<sup>١٠</sup> - جريدة الرياض: فن الرسم على الماء يجد مكانته الحقيقة في تركيا من جديد، المملكة العربية السعودية، الاثنين ١٩ من ذي الحجة ١٤٢٧هـ - يناير ٢٠٠٧م، العدد ١٤٠٧٧.

<sup>١١</sup> - <https://www.turkey-post.net/p-13385>

<sup>١٢</sup> - <https://www.arageek.com/ibda3world/%D9%81%D9%86->

<sup>١٣</sup> - مجلة طلة مقاله عن فن الإيبرو، بتاريخ ٢٢/٢/٢٠١٥.

تماماً ويصبح اللون على شكل رائب ويحفظ، مع إضافة مادة الأكسيد إليها ليساعد ذلك في تمدد الصبغ على لوحة الماء أو ما تسمى تكنة<sup>١٤</sup>، (وفي الوقت الحالي تستخدم بويات ودهانات سنتاتيك).

#### طرق العمل:

١. ملي طبق بالماء عند المنتصف تقريباً، ويراعي فيه أن يكون ملائماً لحجم اللوحات المستخدمة.
٢. نشر ألوان المارلينغ أو الوان الحرير أو المناكير على الماء (وفي الوقت الحالي تستخدم بويات ودهانات سنتاتيك).
٣. تشكيل الألوان على سطح الماء.
٤. وضع ورقة على الألوان ورفعها بسرعة بحيث لا تبتل الورقة.

**رابعاً: أساليب تنفيذ العمل الفني المنتج بأسلوب الايبرو:** ولعمل لوحة ورقية من الايبرو يلزم وجود حوض من الزنك أو الخشب بأبعد ٥٠ سم تقريباً وارتفاع ٥ سم أو حسب حجم اللوحات المستخدمة، ومسحوق الألوان وفرشاة وإبرة ومشط خاص وورق وشعر «خاصة شعر ذيل الحصان» أو سلك رفيع، حيث توضع الورقة أو قطعة القماش في الحوض، ويُسكب الماء عليها لملء الحوض، ثم يتم رش الألوان على سطح الماء وباستخدام الفرشاة والسلك أو الشعر الرفيع يتم تحريك الألوان لجهتي اليمين واليسار ولأعلى ولأسفل حتى يتم الحصول على الشكل المطلوب، وبعدها يتم رفع الورقة أو قطعة القماش من الحوض ومن أطرافها، وتترك للجفاف حيث يظهر بعدها الشكل المرغوب فيه من الايبرو.

#### خامساً: دراسة تحليلية لمختارات من أعمال فناني الايبرو

**الفنان التركي:** حكمت بارودجي: وجد فن الرسم على الماء مكانته الحقيقة في المجتمع التركي في السنوات الأخيرة بعد أن تعالت الصيحات للعودة إلى الأصلية لهذا الفن الرفيع الذي يعد من أقدم الفنون في تركيا، واستطاع هذا الفن أن يجد لنفسه أساليب مبتكرة للنفوذ إلى حياة الناس عبر اقترانه بالرسم وبروزه في أعمال الجرافيك وتجليه في الزخارف والنقوش التقليدية والحديثة التي عادت ثانية إلى فن العمارة. وقال الفنان التركي وأستاذ فن الرسم بالماء (الايبرو) حكمت بارودجي جيل في تصريح له عن فن الرسم على الماء انه "الفن الذي يقدم ويعرض على الناس جماليات مثيرة لعالم دقيق وصغير لا يرى بالعين المجردة" مضيفاً بأنه الفن اليدوي التاريخي المعبر عن حقيقة غير قابلة للجدل والنقاش عند الباحثين عن الجمال، وتتابع في هذا السياق "يعرف الايبرو بأنه تعويم الألوان على الماء واستغلال استقرارها على سطحه لتحويلها إلى رسومات يمكن طباعتها على الورق، ثم استطرد قائلاً: "بعد مشوار طويل لإعادة الاعتبار لهذا الفن الاصيل أقوم بتعليم الاجيال أصول هذا الفن الحديث القديم، وقالت الطالبة (بيعة أصيل) لقد "تعلمت الكثير من الاستاذ بارودجي جيل حيث ينقلني هذا الفن إلى عالم آخر"<sup>١٥</sup>. والفنان حكمت بارودجي جيل أحد مؤلاء الفنانين الذين استهواهم فن الايبرو؛ فكرس كل وقته وجهه للارتفاع بهذا الفن، ويعتبر الفنان الذي أعاد الروح من جديد لهذا الفن، لقد قيل وكتب الكثير عن تاريخ فن الرسم على الماء وما يمكن قوله هنا هو أن تطور هذا الفن واحتلال المكانة التي هو عليها الآن وليد جهود ومساع وتجارب كثيرة بذلها مشاهير هذا الفن ولا يخفى أن فن الايبرو يعد من أركان الفنون الإسلامية القديمة.. ومن أعماله<sup>١٦</sup>:

<sup>١٤</sup> - [https://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%81%D9%86\\_%D8%A7](https://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%81%D9%86_%D8%A7)

<sup>١٥</sup> - جريدة الرياض: فن الرسم على الماء يجد مكانته الحقيقة في تركيا من جديد، المملكة العربية السعودية، الاثنين ١٩ من ذي الحجة ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٧ م، العدد ١٤٠٧٧

<sup>١٦</sup> - [http://al-fnon.blogspot.com.eg/2010/10/blog-post\\_193.html](http://al-fnon.blogspot.com.eg/2010/10/blog-post_193.html)



من أعمال الفنان التركي: حكمت باردوجي: فن الايبرو (الرسم على الماء).



من أعمال الفنان التركي: حكمت باردوجي: فن الايبرو (الرسم على الماء).



من أعمال الفنان التركي: حكمت باردوجي: فن الايبرو (الرسم على الماء).



من أعمال الفنان التركي: حكمت باردوجي: فن الايبرو (الرسم على الماء)<sup>١٧</sup>.

يتضح من أعمال الفنان التركي: حكمت باردوجي التوع الفريد، حيث يقوم برسم التكوين على الماء؛ ثم يقوم بتمرير الورق أو القماش عليه محققاً ايقاعاً متزاماً وتتوعاً فريداً، والمشاهد للأعمال يلاحظ حرص الفنان على تحقيق قيمة الوحدة الفنية.

**الفنان الصيني هوانغ تشولين:** الفنان هوانغ تشولين من مدينة شيان بمقاطعة شنشي الصينية، واستطاع هذا الفنان أن يصنع لنفسه بصمة عالمية بطريقته تلك، ولقد اشتهر هذا الفنان في العالم بلوحاته التي يرسمها على الماء، حيث يقوم تشولين بوضع ألوان مضادة للماء والرسم بها على الماء ثم يقوم بوضع قطعة ورق من

<sup>١٧</sup> – <https://sites.google.com/site/marblinggpp/hfhkh1>

النوع الذي يستطيع امتصاص الماء ومعه الطلاء، وبالتالي تنتقل الرسومات من الماء إلى الورق، ومن ثم تنتج اللوحة.. ومن أعماله<sup>١٨</sup> :



من أعمال الفنان الصيني هوانغ تشولين: تتم العملية باستخدام ألوان ضد الماء وورق مقوى يمتص الماء والطلاء<sup>١٩</sup>.



من أعمال الفنان الصيني هوانغ تشولين: تتم العملية باستخدام ألوان ضد الماء وورق مقوى يمتص الماء والطلاء.  
يتضح من أعمال الفنان الصيني هوانغ تشولين: التنوع الفريد، حيث يقوم برسم التكوين على الماء ثم يقوم بتمرير الورق أو القماش عليه محققاً ايقاعاً متاغماً وتتوعاً فريداً، والمشاهد للأعمال يلاحظ حرص الفنان على تحقيق قيمة الوحدة الفنية.

**الفنان التركي: سليمي ألان:** بروح المبتهل المرتجل وفلسفة المتأمل في الخلق يقف "سليمي ألان" وسط جموع الناس من انجدبوا إلى فنه الفريد، "alan" ليس بمنشد ديني يصدح بالموشحات أو درويشاً مولوياً، لكنه ليس بمنأى عن فلسفة هذه الفنون، فهو فنان تشكيلي تركي يحترف فناً يعود بجذوره إلى تراث فني عثماني قديم يحمل فلسفة خاصة يدعى الإيري أو الرسم على الماء، شعور التعجب والاستغراب هو حال كل من يلتقي بـalan مصادفة، يبدأ العرض بجلوس alan أمام حوضه المائي ومن حوله قوارير ملئت بألوان صارخة وقوية، وبجانبه عدة مكونة من أدوات حديدية مدببة كالمسامير والدبابيس والأبر. بكل هدوء ورفق واتزان يمسح alan سطح حوض الماء رغبة في تنظيفه من أي شوائب عالقة على السطح، يمسك الفنان بفرشاته المغمومة في الألوان ليثثر ما غمرت به من لون على سطح الماء بشكل عشوائي غاية في الجمال، ومن ثم يتم تحريك هذا الكرنفال اللوني المنتشر على سطح الماء بالأدوات المدببة لعمل أشكال لونية فريدة التكوين تحمل في تفاصيلها التي تبدو بسيطة كثير من التعقيد، يعقب الفنان على هذا لـ "العين" قائلاً: "ما أقوم به فن يدعى الإيري أو كما يعرف يفن الرسم على سطح الماء، إنه تراث تركي قديم يعود للدولة العثمانية، وهو معروف في تركيا ويرجع إلى القرن ١٥ تقريباً"<sup>٢٠</sup>، لقد استخدم هذا الفن قديماً في تحطيط وتجلييد الكتب عموماً والمصاحف بشكل خاص، كما لجأ إليه بعض الفنانين في اللوحات الفنية كونه يحمل ألواناً ونماذجاً تشكيلية جميلة، فهو ليس بالشيء السهل اليسير سواء في تفزيذه أو فيما يحمله كمضمون، فالإيري يحتوي على فلسفة خاصة نقترب من الصوفية، والقطعة الفنية المنتجة من هذا الفن مستحيل أن تخرج مثيلاً لها فيما

<sup>18</sup> – <https://memaqara2tblog.wordpress.com/2011/07/20/%D9%87%D9%84/>

<sup>19</sup> – <http://knowledge0world.blogspot.com/2013/12/ebro-art-of-drawing-pictures-on-water.html>

<sup>20</sup> – <https://al-ain.com/article/245431>

بعد، لذلك تعد كل قطعة وحدة فريدة ومتفردة في ذاتها، هذا ما قاله "متصوف الإيبرو عن فنه، مضيفاً: "في كلية الفنون بتركيا عرفت الإيبرو ومن الوهلة الأولى عشقت هذا الفن، لذا ذهبت إلى أستاذ كبير ومتخصص في الرسم على الماء كي يعلمني إياه؛ وخلال ثلاث سنوات تمكنت من ممارسة هذا الفن وأمتلاك أدواته لحد كبير، لكن وعلى الرغم من ذلك أرى أن هنالك المزيد يمكن تعلمه؛ كفنان وحRFي في الإيبرو؛ أشتغل على اللوحة ومكوناتها وأدواتها دون أن أعلم ماذا يمكن أن يخرج معي فالقدر هو الذي يفصح عما ستحمله الرسمة، ولا يعرف أي رسام مهما كان ما يمكن أن يخرج معه، والصدفة هنا لها الدور الأكبر في عمل التشكيل اللوني العام لللوحة، في هذا الفن اليد ما هي إلا مترجمة للروح، والروح هي التي ترسم.أشعر بهذا في كل لوحاتي حتى أن أشكال هذا الفن تعجلني أتفق من هذا الإحساس وبقوه"<sup>٢١</sup>، خامات طبيعية المصدر وتكونيات لونية مجردة وزهور وورود اقتربت شكلها من مثيلاتها الطبيعية، وخطوط عربية وآيات قرآنية، تلك هي وحدات الإيبرو الفنية وسبب إحساس الفنان بروحانية فنه. وحدات هامت كالسحب سابحة على سطح الماء وأشكال سحبها الفنان على ورقة فشكلت معالم لوحته المرسومة، وعن هذا يقول ألان: "يعد هذا الفن أمنع ما يمكن عمله فاللتقالية الطبيعية هي فلسفة الإيبرو؛ حيث تصنع الفرشاة نثر اللون على الماء، وهي مصنوعة من ذيل الخيل، أما الأخبار فستخرج من مواد طبيعية، والألوان مصنوعة من الزهور الطبيعية، ويدخل في تكوينها مواد عشبية وأنواع معينة من التراب الملون، وتضاف لتلك الألوان مواد طبيعية أيضاً تُطبقها طافية على سطح الماء"<sup>٢٢</sup>. إن سر هذا الفن مخبأ في بساطته، ولذاته تكمن حينما يوضع الورق على سطح الماء وتسحب الورقة فتخرج معها الرسمة. وبنفس الهدوء والاتزان الذي بدأ فيه الفنان طقوس لوحته ينبعها بسحب للألوان الطافية على سطح الماء إلى الورق كي تخرج لوحة لونية بها وردات البنفسج؛ ويعود لينظر حوضه المائي مجدداً شارعاً في لوحة جديدة يبدأها باستحضار الروحانيات الصوفية الكامنة وراء فلسفة هذا الفن، ومن أعماله:



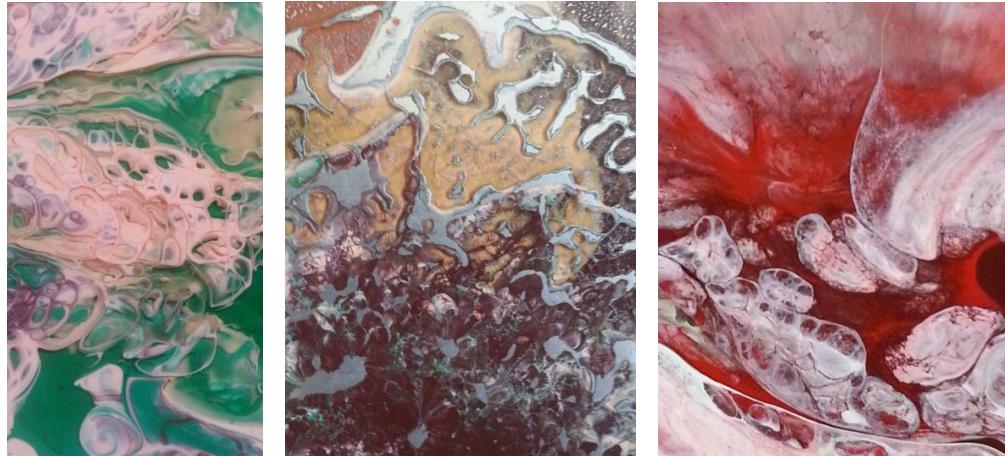
من أعمال الفنان التركي: سليمي لأن: فن الإيبرو:

الفنان المصري: السعيد العبد: وبروح المتصوف يبدع الفنان السعيد العبد أعماله الفنية محاولاً استخراج طاقاته الابداعية الكامنة، في أعمال فنية بتقنية الايريو، ولكن باستخدام أسطح السوائل الزيتية مع استخدام الألوان البخاخة (الاسبراي) وضخ الهواء البارد والساخن مع استخدام الإبرة أو السلك، والمتأمل في أعمال الفنان المصري السعيد العبد يدرك تمام الإدراك ذلك الحس الصوفي وينتشرب الجانب الروحاني، حيث يقوم بتنفيذ أعماله بإحساس المتصوف، مدركاً قيمة العمل الفني، كما يتبع في تنفيذ أعماله إحساسه الأكاديمي في بناء عمله برصانة حتى يحقق القيم الجمالية من تنوع وتناغم وانسجام لوني ووحدة فنية واتزان، كل ذلك يؤكد

<sup>21</sup> – <https://al-ain.com/article/245431>

<sup>22</sup> – <https://al-ain.com/article/245431>

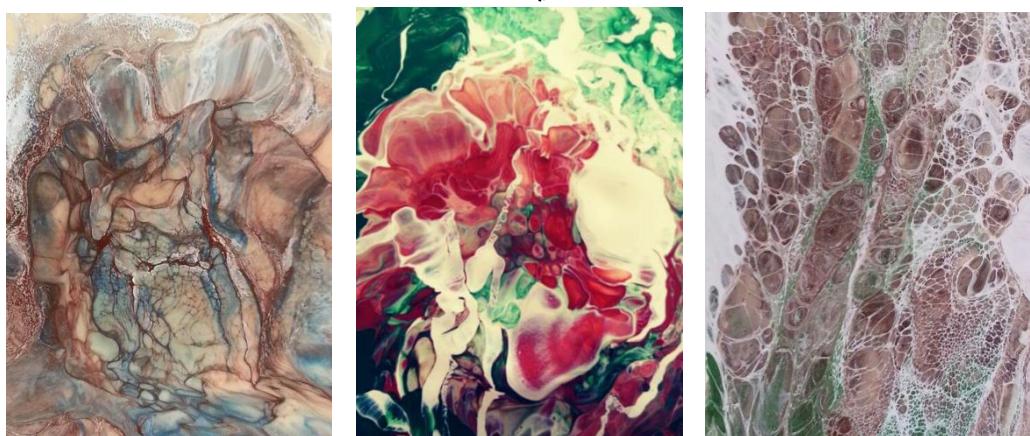
نبض الفنان ووعيه بأهمية نقنية الايبرو كفن يقوم على الصدفة، ثم يتأنى دور الفنان وخبراته في تحقيق العمل الفني والتكوين الجيد. ومن أعماله:



من أعمال الفنان المصري: السعيد العبد، فن الايبرو.



من أعمال الفنان المصري: السعيد العبد، فن الايبرو.



من أعمال الفنان المصري: السعيد العبد، فن الايبرو.

**الفنان الصري: محمد عبلة:** يعد إبداع محمد عبلة حالة فنية على خلفيات الصراع الحياني والتفاعل المجتمعي مع الواقع الملموس، وتعد أعماله من التجارب التي تحمل موقفاً وبصمة في التشكيل المصري المعاصر؛ فالمثير الإبداعي لدى محمد عبلة هو ذلك النابع والقادم من حوله، أيًّا كان ما يمثله، وتلاقفه مستقبلات محمد عبلة الفكرية والفنية لتعتمد على ممارسة معالجاتها الخاصة وحسب ما يقع عليه اختياره من وسائل يرى مناسبتها لحمل إبداعه من خلالها، وقد أنقسم المثير والمحفز الإبداعي في تلك التجربة

الهامة والمميزة من وجهة نظره إلى نوعين من مثيرات الإبداع النابعة من محيط الفنان؛ المجتمعى كان أكثرها بروزاً ووضوحاً، وأكثرها صخباً وانفعلاً وأعلاها صوتاً بداخله<sup>٢٣</sup> ، لقد وظف بخافيات تكويناته تقنية الـايبرو ثم قام بناء تكويناته على تلك الخلفية محققًا حالة إيداعية عالية القيمة. ومن أهم العناصر التي طرحتها (شخصية الحصان) فهو يتصدر مشهد الحكاية، ويترافق حضوره دائمًا بالحضور الإنساني، فالاشان صانعاً حضارة، ونالقاً للخبرات والثقافات، ورغم تعدد صور وأشكال الحصان وحركته في هذه المشهدية إلا أنه لا يوجد منفرداً<sup>٤</sup> ، هناك دائماً فارس يمتطيه شاهراً رحماً أو حربة أو سيفاً كأنه في غزو لحفظ الأمان، ومطاردة اللصوص والأعداء، أو مسترخيًا فوق ظهره في رحله صيد أو نزهة عاطفية، أو الحصان نفسه في حالة استراحة محارب، يتأمل فارسه المصائب وهو يعالج جراحه<sup>٢٥</sup> .. ومن أعماله:



من أعمال الفنان المصري محمد عبله، تكوينات على خلفية منفذة بأسلوب الـايبرو



من أعمال الفنان المصري محمد عبله، تكوينات على خلفية منفذة بأسلوب الـايبرو

اكتسب محمد عبلة مكانة متميزة ضمن أفراد جيله بتشابكه الواقعى مع الواقع سواء أكان اجتماعياً أو فكرياً أو سياسياً، حيث عبر عن الحاله السياسية بتناوله عناصر أعماله ممثلاً في عنصر الحيوان ورجل الشرطه معبراً عن الامن والأمان لدى الشارع المصري مستخدماً الخطوط المتعددة الموجية بالقاهره ومعالمها من منظور أعلى، حيث تشابكات وتقاطعات الخطوط بدلالتها المعبرة سياسياً واجتماعياً وثقافياً

<sup>23</sup> – <http://www.fineart.gov.eg/arb/cv/About.asp?IDS=382>

<sup>٤</sup> – أحمد صبري القط: المفاهيم الفلسفية والفنية لتناول الحيوان في التصوير المعاصر (دراسة تجريبية)، رسالة ماجستير، كلية التربية الفنية، جامعة حلوان.

<sup>٢٥</sup> – جمال القصاص: محمد عبله علي طريق الحرير، قطاع الفنون التشكيلية، وزارة الثقافة المصرية، الطبعه الاولى، نوفمبر.

ونفسيًا، حكايات ذات ملامح وأبعاد أسلوبية خاصة، نابعة من تجربة الفنان نفسه، تتسم فنياً بالسلاسة والاختزال واللعب على المسطح بمنطق إبراز الموضوع في مجموعة من الدلالات والرموز والعلامات"<sup>(٢٦)</sup>.  
**الاطار العملي للبحث:** تقوم التجربة الذاتية على استلهام تقنية الايربو في انتاج أعمال فنية مستحدثة، قائمة على أساليب وتقنيات الايربو، حيث تسعى الباحثة لإجراء تطبيقات ذاتية استكمالاً لمتطلبات البحث، ولقد قامت باستخدام أكاسيد مخلوطة بوسائل زيتية وتحريكها على مسطح مائي (حوض مائي  $50 \times 40$  سم) في بعض الأعمال، وفي البعض الآخر استخدمت ألوان ذات وسائل مائية (خلط بين المضخبات العضوية وغير العضوية) ثم تعجن بوسط الفوم السائل وزيوت سريعة التطاير، بهدف تحقيق فقاعات الهواء التي تزيد من عملية التخصيب بين الألوان مع الحفاظ على كنه كل لون داخل الآخر، ثم يوضع ذلك المخلوط في أكواب، ثم يوضع اللون ذو السيادة ويقلب جيداً ليحقق المستحلب اللوني، والذي سيغلب على المجموعة اللونية بالعمل، ثم يتم وضع نقاط ملونة من كل لون دون نقلب، ثم تسكب محتويات الكوب كاملة وتحرك بالكوب في كافة الاتجاهات حتى تحصل على الشكل المطلوب وفق بنائية تشكيلية مريحة ومتزنة للرؤية، ثم يتم استخدام الايربرش وأدوات نفخ الهواء لتحريك اللون، واستخدام مسامير وأسلاك وإير لتحريك اللون والتهشيم فيه بما يثير العمل الفني بالملامس البصرية والتناغم اللوني ويحقق الوحدة الفنية. وفيما يلي عرض لتلك الأعمال المنفذة بأسلوب الايربو، وتقنيات لونية تحقق الجوانب الجمالية لإنسانية العمل الفني:



من أعمال الباحثة: منفذ بأسلوب الايربو،  $35 \times 20$  سم،  $18 \times 20$  سم.



من أعمال الباحثة: منفذ بأسلوب الايربو،  $35 \times 20$  سم،  $18 \times 20$  سم.

---

<sup>٢٦</sup>-جمال القصاص: محمد عبله علي طريق الحرير، قطاع الفنون التشكيلية، وزارة الثقافة المصرية، الطبعه الاولى، نوفمبر.



من أعمال الباحثة: منفذ بأسلوب الايبرو، ٣٥ × ٥٠ سم، ٢٠١٨.



من أعمال الباحثة: منفذ بأسلوب الايبرو، ٣٥ × ٥٠ سم، ٢٠١٨.



من أعمال الباحثة: منفذ بأسلوب الايبرو، ٣٥ × ٥٠ سم، ٢٠١٨.

لقد تحقق من خلال هذه الأعمال جماليات تقنية فن الايبرو؛ ممثلة في التمازن والإيقاع وجماليات الانسجام اللوني، والتعادلية بين مجموعات الألوان الباردة والساخنة، وتنوع الملامس البصرية والكتافة اللونية في إطار تحقيق التوازن والوحدة الفنية. وما سبق توصلت الباحثة إلى مجموعة من النقاط الممثلة لنتائج ووصيات البحث؛ ويمكن إجمالها فيما يلي:

#### أولاً: نتائج البحث:

- ١- فن الايبرو نتاج الصدفة والتلقائية الإبداعية أكثر منه عملية فنية مخطط لها مسبقاً.
- ٢- الخبرات السابقة تساهم في تحقيق التكوين الجيد والقيم الفنية والجمالية.
- ٣- يغلب على هذا النوع من الفنون الطابع الصوفي حيث تسيطر على الفنان النزعة الروحانية.

٤- نشأ هذا الفن منذ بدايته لاستخدامه مع الخط العربي في تزيين أغلفة المصاحف والكتب لماله من جوانب روحانية.

٥- ارتبط هذا النوع من الفن بالفن الاسلامي حيث نشأ وتطور بين أحضانه.

٦- العمل الفني المنتج بهذا الأسلوب يعد بمثابة بصمة واحدة لا يمكن تكراره؛ ولكن يمكن إنتاج أعمال شبيهة به.

ثانياً: التوصيات:

١. توصي الباحثة بالمزيد من الدراسات والبحوث حول جماليات فن الايبيرو.
  ٢. المزيد من الدراسات والبحوث حول نشأت وتطور فن الايبيرو.
  ٣. توظيف فن الايبيرو في العملية الإبداعية والدراسات الأكاديمية.
  ٤. دعم المقررات الدراسية في مختلف المراحل التعليمية المختلفة بالتعليم العام والجامعي بمقررات عن فن الايبيرو.
  ٥. اثراء المكتبة العربية بالدراسات والبحوث في هذا المجال خاصة وأنها تفتقر لمثل تلك الدراسات والمؤلفات العلمية.
  ٦. المزيد من البحوث الأكاديمية (ماجستير ودكتوراه) حول هذا الفن وكيفية توظيفه في مجالات مختلفة.

## المراجع: